

COBRA
by **DEVILBISS**

SB-E-2-CBA1

CE  II 2GXT6



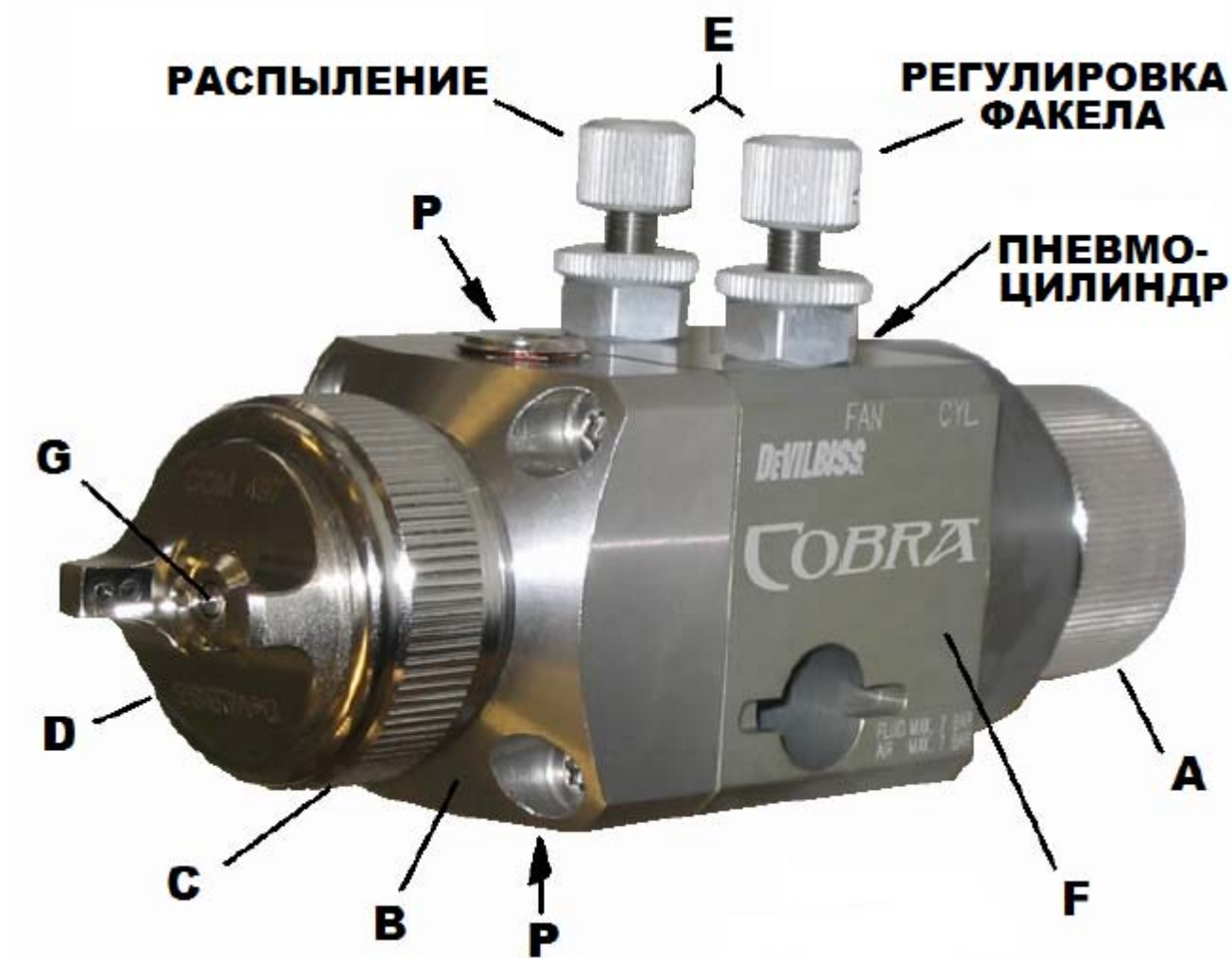


Рис.1

- A** Регулировочная ручка
- B** Передняя часть краскораспылителя
- C** Дефлектор
- D** Воздушная голова
- E** Клапан
- F** Корпус
- P** Вход для ЛКМ
- G** Сопло

■ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



ПОЖАРО - И ВЗРЫВООПАСНОСТЬ

Лакокрасочные материалы являются пожаро - и взрывоопасными веществами при их распылении.

ВСЕГДА соблюдайте рекомендации производителя ЛКМ при работе с ними.



При работе с оборудованием следует неукоснительно выполнять все инструкции и требования органов власти, профессиональных союзов относительно вентиляции

рабочих мест, борьбы с огнем, правил безопасности на рабочем месте.

Данное оборудование НЕ предназначено для работы с материалами, содержащими галогенированные углеводороды.



Когда материал и/или воздух проходят через шланги, может возникать статическое электричество. Чтобы избежать этого, необходимо обеспечить соответствующее

заземление для оборудования и окрашиваемых деталей.



ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА

Ядовитые пары определенных материалов, могут вызывать отравления или быть гигиенически вредными по иным причинам. Всегда читайте рекомендации и инструкции по работе с материалом. Прежде чем Вы начнете окрашивание, примите ко вниманию все указанные

рекомендации.

Если у Вас возникли какие-либо сомнения, обратитесь, к Вашему поставщику материала.



Во время работы настоятельно рекомендуется использовать средства индивидуальной защиты дыхания. Защитная степень этих устройств должна соответствовать

типу применяемого ЛКМ.



При окраске и при очистке оборудования всегда должны применяться защитные средства для глаз



При окраске и при очистке оборудования всегда должны применяться защитные средства для рук.

Обучение - Персонал должен быть обучен технике безопасного использования окрасочного оборудования.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Никогда не направляйте распыляемый поток материала на какие-либо части тела.

Никогда не превышайте максимальное рекомендованное рабочее давление для устройства.

Применение неоригинальных или нереконструированных запасных частей может представлять определенный риск для здоровья.

Перед очисткой или обслуживанием оборудования отключите подачу сжатого воздуха, сбросьте остаточное давление.

Оборудование желательно промывать в специальных моющих устройствах, при этом имея в виду, что распылители не должны оставаться в течение длительного времени в моющих устройствах.

УРОВЕНЬ ШУМА

Уровень шума при окраске может превышать 85 дБ (А), в зависимости от типа используемого оборудования. Подробности о фактических уровнях шума можно уточнить по запросу. При работе с оборудованием рекомендуется использовать средства защиты слуха.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Окрасочное оборудование работает под высоким давлением, поэтому при работе с ним возможна отдача.

При определенных условиях работы отдача может причинить оператору боль.

■ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Краскораспылитель соответствует стандартам АТЕХ 94/9/ЕС, уровню защиты II 2 G X и подходит для использования в Зонах 1 и 2.

Cobra 1 - промышленный краскораспылитель, подходящий для работы с автоматическими и полуавтоматическими машинами, технологиями HVLP, Trans-Tech или традиционными.

Материальные каналы, выполненные из высококачественной нержавеющей стали, позволяют Cobra 1 работать с широким кругом ЛКМ.

Сопла и иглы также выполнены из нержавеющей стали.

Система подачи материала под давлением может быть как прямой, так и циркуляционной.

Контроль качества окраски и тонкая регулировка количества материала достигается специальным регулятором, имеющим 18 позиций.

МАТЕРИАЛЫ КОНСТРУКЦИИ

Корпус краскораспылителя	анодированный алюминий
Сопло	нержавеющая сталь
Игла	нержавеющая сталь
Распыляющая голова	нержавеющая сталь

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вход материала «Р»	1/4 BSP	
рециркуляция материала «Р»	1/4 BSP	
Вход воздуха (распыление + регулировка факела) «А» «F»	1/4 BSP	
Цилиндр/спусковой механизм «CYL»	1/8 BSP	
Максимальное давление воздуха на распыление и регулировку факела	7 Бар	
Диапазон рабочего давления пневмоцилиндра	4-7 Бар	
Максимальная рабочая температура	40°С	
Вес краскораспылителя	720 гр	
Подача воздуха	Conventional	330-510 л/мин при давлении 3,5 Бар
Смотри таблицу ниже	Trans-Tech	195-410 л/мин при давлении 2,0 Бар

ВОЗДУШНЫЕ ГОЛОВЫ

Воздушная голова	Тип	Пропускная способность (л/мин)	Давление на входе воздуха (бар)	Подача материала (мл/мин)	Размер факела распыления (мм)
SP-100-430-K	Conventional	340	3,5	200 - 280	200
SP-100-497-K	Conventional	510	3,5	200 – 600	380
SP-100-500R-K	HVLP	195	1,0	130 – 190	Круглый факел
SP-100-505-K	HVLP	385	1,4	130 – 190	270
SP-100-510-K	Trans-Tech	283	2,0	160 – 220	270
SP-100-522-K	Trans-Tech	410	2,0	200 – 600	350
SP-100-523-K	Trans-Tech	410	2,0	200 – 400	300

РАСШИФРОВКА КОДА УСТРОЙСТВА

СВА1 – 522 – 12

Диаметр сопла – 1,2 мм

Воздушная голова Trans-Tech: SP-100-522-K

Модель краскораспылителя

Размеры сопел: 0,85 / 1,0 / 1,2 / 1,4 / 1,6 / 1,8.

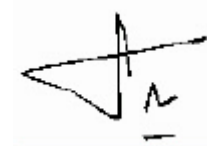
■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

ITW Surfaces et Finitions, находящееся по адресу: 163,171 avenue des Aureats BP 1453, 20014 Valence Cedex France, как производитель краскораспылителя Cobra 2, заявляет о своей исключительной ответственности за соответствие оборудования, к которому относится данная инструкция, следующим стандартам и нормативным актам:

EN 292-1 часть 1 и 2: 1991, EN 1953: 1999; распоряжениям совета 98/37/ЕС, относящимся к Европейским указаниям по охране труда в машиностроении, и EN 13463-1:2001, распоряжениям совета 94/9/ЕС, относящимся к оборудованию и защитным системам, предназначенным для использования в потенциально взрывоопасной среде, уровню защиты II 2 G X. Документ ITWFIN002

Директор: Claude FERRET

ITW Surfaces & Finition оставляет за собой право изменять технические характеристики оборудования без предварительного уведомления.



■ УСТАНОВКА



ВАЖНО: Для того чтобы гарантировать, что Вы получите устройства в первоклассном состоянии, они покрываются защитным слоем. Перед тем как использовать оборудование, прополосните его в подходящем растворителе. Зафиксируйте краскораспылитель на установочной платформе с помощью крепежного винта (29) и гайки (30).

ШЛАНГИ

Используйте отдельно фильтруемую и регулируемую подачу воздуха для распыления и управления. Подсоедините пневмоцилиндр **«CYL AIR»** сверху корпуса через регулятор. Для наиболее быстрой работы цилиндра регулятор должен быть расположен настолько близко к краскораспылителю, насколько это возможно, либо на линии должен быть установлен дополнительный вытяжной клапан. Подсоедините шланг подачи воздуха для распыления к входу **«FUN & ATOM AIR»** в нижней части краскораспылителя.

Подсоедините материальный шланг **«P»** к распылительной голове. Если требуется организовать циркуляционную систему подачи материала, удалите заглушки **(30)** и **(32)**. Прикрепите стандартный соединитель (1/4 BSP) к распылительной голове.

Рекомендованный диаметр шланга при длине до 10 м:

для распыления воздуха – 8 мм; для управления – 6 мм; для материала – 9,5 мм.



ВАЖНО: краскораспылитель должен быть заземлен, чтобы рассеивать электростатический заряд, возникающий от потока воздуха или материала. Это может быть осуществлено через установку краскораспылителя или проводящие воздушные/материальные шланги. Электрическая цепь от краскораспылителя к земле должна проверяться и контролироваться с помощью омметра. Рекомендованное сопротивление – менее 10^6 Ом.

НАСТРОЙКА

1. Регулятор «А» позволяет контролировать давление воздуха при распылении. Регулятор «F» уменьшает размер факела распыления. Для увеличения давления поверните регулятор по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.
2. Подача материала контролируется вращением регулировочной ручки. Для увеличения подачи материала поверните ручку против часовой стрелки.

Для правильного монтажа частей внимательно изучите схему сборки оборудования, приведенную в конце руководства.

ЗАПУСК

1. Поверните регулировочную ручку **(25)** по часовой стрелке до тех пор, пока игла полностью не закроется.
2. Поверните регуляторы **АТОМ «А»** и **FAN «F»** против часовой стрелки до тех пор, пока они полностью не откроются.
3. С помощью регулятора настройте давление подачи воздуха в соответствии с рекомендациями таблицы «Воздушные головы», приведенной выше.
4. Для того чтобы настроить желаемый уровень подачи материала, вращайте регулировочную ручку **(25)** против часовой стрелки.
5. Попробуйте произвести окрашивание. Если материал слишком быстро сохнет или распыляется слишком тонко, уменьшите давление подачи воздуха, поворачивая регулятор **АТОМ «А» (13)** по часовой стрелке; или увеличьте подачу материала, вращая регулировочную ручку против часовой стрелки.
6. Если при окрашивании образуются подтеки, поверните регулировочную ручку **(25)** по часовой стрелке - это уменьшит давление подачи материала. Если при распылении получаются слишком крупные капли, увеличьте давление подачи воздуха, либо уменьшите подачу материала.
7. Размер факела распыления можно уменьшить, вращая регулятор **FAN «F» (13)** по часовой стрелке.
8. Покрытие будет ложиться наилучшим образом, если факел распыления направить перпендикулярно к объекту окрашивания.
9. Рекомендованное расстояние для окрашивания 150 – 220 мм.
10. Границы окрашивания. Производите окрашивание с наложением минимум 50%. Старайтесь перемещать краскораспылитель с постоянной скоростью.
11. Всегда отключайте подачу материала и воздуха, сбрасывайте давление и промывайте оборудование.

ПРОФИЛАКТИКА

1. Отключите подачу воздуха и материала, спустите давление в системе подачи, или отсоедините линии подачи материала и воздуха.
2. Снимите воздушную голову **(1)** и очистите ее. Если в некоторые отверстия воздушной головы забились краски, прочистите их зубочисткой. Не рекомендуется применять для очистки металлическую проволоку, так как она может повредить воздушную голову и привести к деформации факела распыления.
3. Убедитесь, что кончик сопла **(2)** чист и не имеет повреждений. Любые отложения из засохшей краски могут деформировать факел распыления.

■ ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ

Прежде, чем приступать к работе по техническому обслуживанию пистолета, отключите подачу воздуха и материала, а также сбросьте давление.

СОПЛО (2) И ИГЛА (18)

Снимите воздушную голову (1), вращая стопорное кольцо против часовой стрелки.

Снимите сопло (2) и воздухораспределительное кольцо (3), открутив их с помощью шестигранного гаечного ключа по направлению против часовой стрелки.

Снимите регулировочную ручку (25), вращая ее против часовой стрелки до тех пор, пока не достанете совсем. Надавите на иглу (18) спереди, аккуратно, чтобы не повредить ее кончик, и выньте через заднюю часть краскораспылителя.

Если необходимо, произведите замену сопла и иглы, сначала заменив сопло и воздухораспределительное кольцо (рекомендуемый момент кручения 9,5 – 12 Нм).

Смажьте всю поверхность иглы, контактирующую с уплотнителями. Вставьте иглу в краскораспылитель с задней стороны пистолета.

Установите пружины иглы с их пластиковыми уплотнителями (22, 23, 24), и закрепите регулировочную ручку (25).

УПЛОТНИТЕЛЬ (9)

Снимите воздушную голову (1), сопло (2) и воздухораспределительное кольцо (3).

Снимите 4 винта (6), чтобы разобрать распылительную головку (8).

Отсоедините уплотнитель (9), используя шток диаметром 5,5 мм от передней части распылительной головки. Аккуратно очистите место, где располагался уплотнитель, используя соответствующий растворитель.

Установите новый уплотнитель (9) U-лицевой частью к материальным каналам.

РЕГУЛЯТОРЫ ФАКЕЛА И РАСПЫЛЕНИЯ (13)



ВАЖНО: Прежде чем производить монтаж, убедитесь, что воздушный клапан был полностью открыт и выкручен по направлению против часовой стрелки.

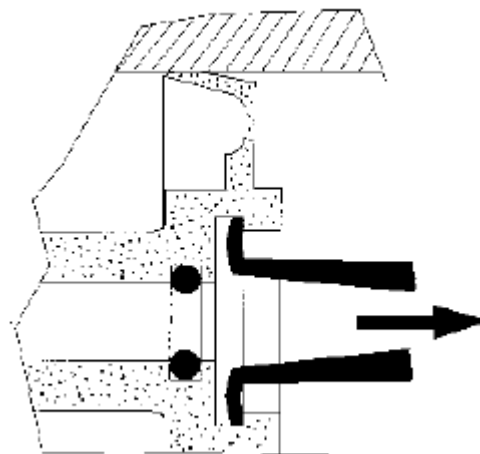
ПОРШЕНЬ (15) И КОЛЬЦЕВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ (16, 14)

Снимите колпачок (19) на задней части корпуса краскораспылителя, откручивая его по направлению против часовой стрелки. Достаньте иглу (18).

Используйте специальные изогнутые щипцы для того, чтобы вынуть поршень, имеющий специально для этого внутреннее углубление 12 мм.

При извлечении поршня из пистолета рекомендуется заменять все кольцевые уплотнители (14).

При необходимости, перед тем как установить поршень обратно, нанесите на его края небольшое количество смазки.

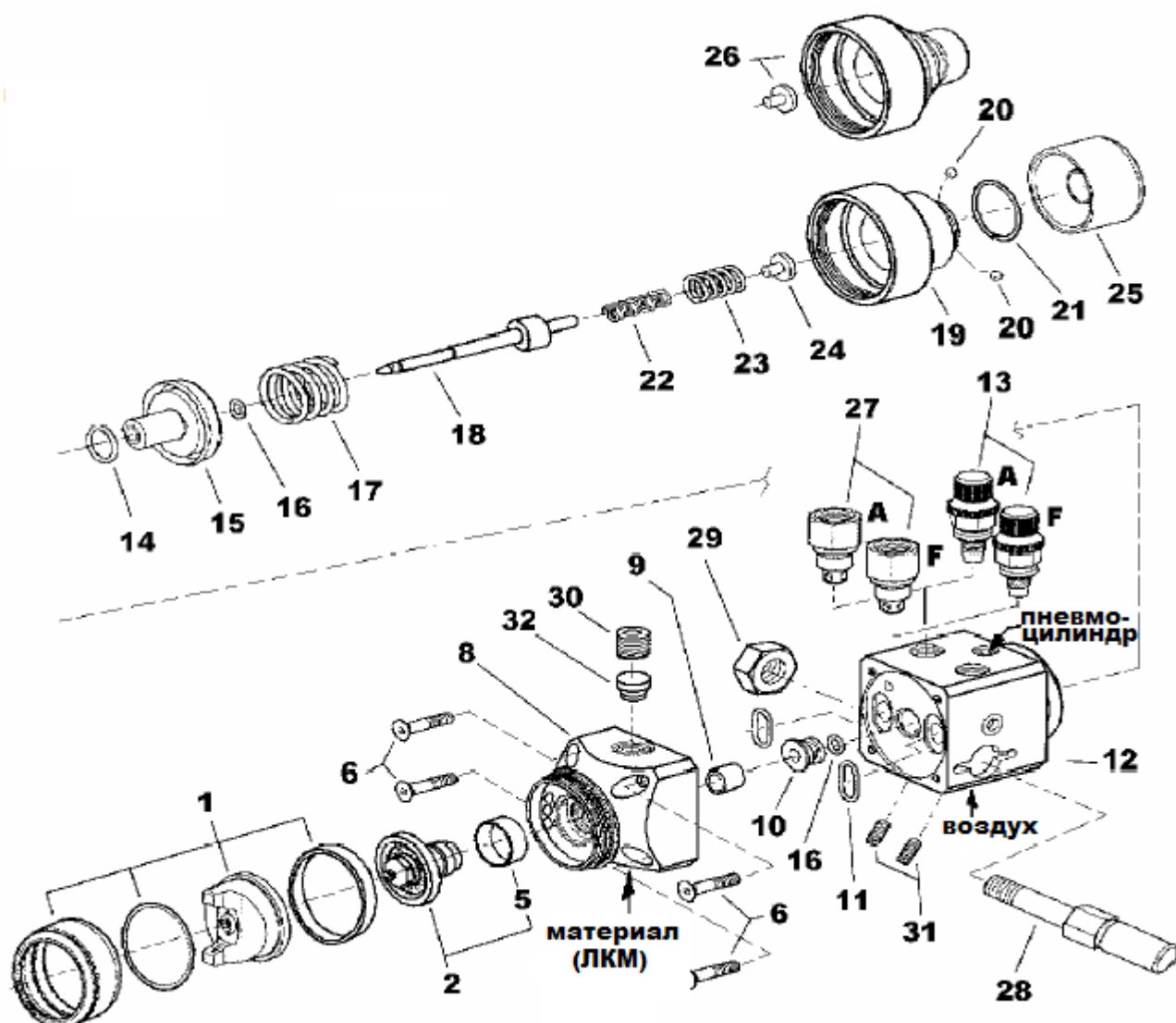


■ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для успешного монтажа частей используйте схему разбора краскораспылителя, приведенную в конце инструкции.

№ п/п	Код заказа	Описание	Количество
1	SP-100-xxx-K	Воздушная голова и стопорное кольцо с уплотнителями.	1
2	SP-200S-xx-K	Сопло с воздухораспределительным кольцом	1
5	SP-623-K5	Воздухораспределительное кольцо, набор из 5 шт.	1
6	S-14192-K4	Винты М4 х 25, набор из 4 шт. (Торкс 20)	4
8	SPA-40	Распылительная голова для Cobra 1	1
9	SPA-41	Уплотнитель	1
10	SPA-10	Кольцевой уплотнитель	1
11	S-28221-K10	Комплект кольцевых уплотнителей, 10 шт.	2
12	SPA-1-CBA1	Корпус краскораспылителя Cobra 1	1
13	AGG-403	Воздушный клапан	2
14	S-28220-K5	Набор уплотнителей, 5 шт.	1
15	SPA-6-K	Поршень с кольцевым уплотнителем (16)	1
16	S-28219-K10	Комплект уплотнителей, 10 шт.	2
17	SPA-13	Пружина поршня	1
18	SPA-310-xx	Игла из нержавеющей стали 0,85 / 1,0 / 1,2 / 1,4 / 1,6 / 1,8 мм	1
19	SPA-3	Колпачок	1
20	SPA-KK-1	Комплект уплотнителей и шар для храпового механизма	1
21			3
22	AGMD-110	Пружина	1
23	AGMD-111	Пружина	1
24	SPA-19	Гайка	1
25	SPA-4	Регулировочная ручка	1
26*	SPA-7-K	Колпачок в сборе, без регулятора	
27*	SPA-22-K2	Комплект регуляторов подачи воздуха	
28*	AGGS-33	Крепежный винт	
29*	SS-659-CD	Крепежная гайка	
30	S-18226	Заглушка 1/4 BSP для прямой системы подачи материала (без циркуляции)	1
31	S-1444-H	Винт М5, длина 8	2
32	SPA-26	Заглушка	1

*Дополнительные запчасти

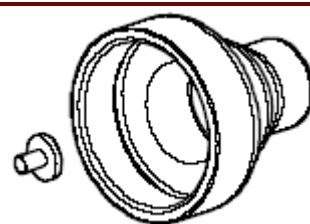


■ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ

Задний колпачок без регулятора иглы

Номер заказа: SPA-7-K

Комплект включает детали для замены частей 19, 20, 21, 24, 25, представленных на схеме.



Комплект регуляторов подачи воздуха на распыление и факел

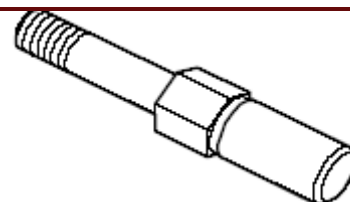
Номер заказа: SPA-22-K2

Комплект включает 2 регулятора для замены клапанов (13), представленных на схеме.



Крепежный винт

Номер заказа: AGGS-33



Крепежная гайка

Номер заказа: SS-659-CD

